

Sommaire :

Le mot du Président	p. 1
Variations des finances de BELRAD 2013/2012.....	p. 2
Mouvements de la trésorerie d'ETB depuis l'AG ...	p. 2
Souscription exceptionnelle de 3 200 €	p. 2
Procès Verbal de l'A.G. extraordinaire.....	p. 3
Compte-Rendu de l'A.G. ordinaire	p. 3
Présentation de l'équipe de BELRAD.....	p. 5

BULLETIN DE DÉCEMBRE 2013

! BELRAD, encore et toujours !

Lancieux, le 19 décembre 2013

<Civilite> <nom>

<adresse>

<postal> - <ville>



Enfants de Tchernobyl Bélarus

Association Loi 1901 - Siège : Résidence "Les jardins d'Emeraude"
28 bis, rue de la République - Appt 21 - 22770 LANCIEUX (France)



Le mot du Président.

Chers Amis,

Notre association a tenu deux Assemblées Générales consécutives dont vous trouverez les comptes rendus pages 3 et 4. La première a adopté les statuts présentés dans le bulletin de septembre avec quelques modifications mineures demandées par le Ministère de l'Intérieur pour les rendre absolument conformes aux exigences du Conseil d'Etat quand on brigue une reconnaissance d'utilité publique. Rappelons ici que l'objectif d'*Enfants de Tchernobyl Belarus* est d'obtenir ce statut qui confère la possibilité de recevoir les donations et legs libres de droits de succession.

Le dossier complet de demande d'utilité publique a été envoyé le 28 novembre 2013 à notre correspondante au Ministère de l'Intérieur.

Je ne vais pas paraphraser ici le Compte Rendu de l'AG ordinaire qui présente les problèmes que nous avons à résoudre. Je vous y renvoie.

Des décisions ont été prises que nous avons commencé à appliquer.

La première a consisté à informer de la situation quelques centaines d'entre vous avec qui nous n'avions pas eu de contacts cette année. Notre appel a été entendu et nombreux parmi eux ont déjà répondu et contribué à redresser la trésorerie. Qu'ils en soient ici vivement remerciés. Nous avons ainsi eu le plaisir d'annoncer à BELRAD une gratification, que nous espérons ne pas rester exceptionnelle, qui sera ajoutée au versement de décembre.

La seconde répond à la suggestion de Catherine Lieber de mieux vous faire connaître nos amis de BELRAD. Nous en avons parlé avec Alexey Nesterenko et avec leur accord il nous a envoyé portraits et profils personnels de la majeure partie des membres de l'équipe qu'il dirige. Le concernant nous avons tenu à détailler son cursus à propos duquel il reste toujours discret, dont Wladimir Tchertkoff avait le détail dans ses archives. On voit ici à quel point Vassily Nesterenko, son père, avait tenu à bien préparer sa succession. Vous pouvez être persuadés, six ans après son décès, qu'avec Alexey BELRAD était en de bonnes mains. Vous en trouvez ici la preuve. Ce qui personnellement me touche toujours, ce sont le respect et l'admiration avec lesquels Alexey évoque son père.

Il nous faut absolument rendre notre association et son lien avec BELRAD plus visibles, susciter la curiosité et les visites de notre site Web. Michel Hugot, notre webmaster a conçu un badge où les mots-clés *Enfants de Tchernobyl Belarus* et BELRAD entourent le logo de l'association, que Michel Fernex avait imaginé et dessiné à la demande de Solange Fernex le 27 avril 2001, le jour de la fondation de ETB. Le badge est visible ci-

dessus à droite de l'en-tête traditionnel du bulletin (pour en voir les couleurs, allez sur le site, ou commandez-le sans délai avec le bordereau au verso). N'hésitez pas à le porter en toutes circonstances !

L'activité publique de ETB a été très intense cette année. Avec 34 réunions, projections de film, débats, participations à des salons etc, elle a dépassé celle de 2012. De nombreux rendez-vous sont déjà pris pour 2014. À commencer par Lyon, Briançon et Toulouse, rien que durant le mois de janvier ! Nous espérons que vous prendrez des initiatives pour multiplier ces occasions de rencontres et de discussions.

Permettez-moi, en guise de conclusion, de tenter une réponse à une question qui n'a pas de réalité historique... Où en serions-nous si Vassily Nesterenko n'avait pas créé BELRAD fin octobre 1990 ? Que pourrions nous opposer au bilan officiel des organismes de radioprotection de l'ONU, l'UNSCEAR (*United Nations Scientific Committee on the Effects of Atomic Radiations*) et la CIPR (*Commission Internationale de Protection contre les Radiations*), cette dernière étant reconnue et suivie par l'OMS depuis 1950 ?

Il manquerait probablement les résultats statistiques solides entre pathologies cardiaques infantiles et contamination interne par le Cs137. Car c'est Belrad qui fournissait le service de mesure de cette contamination à Youry Bandazhevsky, en parallèle avec les électro-cardiogrammes réalisés par Galina Bandazhevskaya. Le désastre scientifique serait complet !

Manqueraient aussi les papiers de Nesterenko et des Bandazhevsky que Michel Fernex avait fait publier dans la revue scientifique *Swiss Medical Weekly* (à comité de lecture).

Nous n'aurions ainsi aucune idée du tableau des contaminations des enfants que nous présentent les 500 000 mesures effectuées par BELRAD. Le reste en découlerait : un immense trou noir matérialiserait la mise aux oubliettes des conséquences sanitaires de Tchernobyl là où elles sont les pires.

Le livre fondamental *Chernobyl, Consequences of the Catastrophe on People and the Environment*, n'aurait sans doute pas été écrit par défaut de deux de ses co-auteurs, Vassily et Alexey Nesterenko. La somme des travaux scientifiques en russe resterait celée au reste du monde.

Les films de Wladimir Tchertkoff et Emanuela Andreoli n'existeraient pas avec la force que nous leur connaissons.

Enfin, nos amis japonais durement touchés par le désastre de Fukushima n'auraient pu recevoir quasiment aucune information pertinente sur le drame de Tchernobyl et la stratégie de déni des agences atomiques et de radioprotection officielles...

Alors, oui, BELRAD, encore et toujours ! Bonne année !

Yves Lenoir

En cas de changement d'adresse, de téléphone et/ou d'Email, merci de mentionner les informations valides.

Nom et Adresse :

Tel : Email :

Je renouvelle mon adhésion pour l'année 2014 (20 Euros)

Je fais un don de euros pour l'Institut de radioprotection indépendant **BELRAD**

Je commande ... CD *Lune d'Avril* ou DVD : *Le Sacrifice+Controverses nucléaires* ou *V. Nesterenko* à 17 € (pc)

Je commande ... livres *Après l'Accident Atomique... guide pratique d'une radioprotection efficace*, à 10 € (pc)

Je commande ... brochures *Mini-Introduction à la Radioprotection* de Catherine Lieber, à 10 € (pc : port compris)

Je commande ... un badge *Enfants de Tchernobyl Belarus* (diamètre : 38 mm), à 5 € (pc)

Je commande ... 10 badges " " , 30 € (pc) ; je m'engage à une diffusion gratuite et je recevrai un reçu fiscal
; souligner la mention ci-dessus si elle exprime votre intention !

Je joins un chèque d'un montant total de Euros

et un timbre (non collé svp !) pour l'envoi du reçu fiscal, si vous n'avez pas d'Email (don et d'adhésion)

A retourner, avec votre règlement, à l'adresse ci-dessous :

Enfants de Tchernobyl Belarus, 28 bis rue de La République, Appt 21, 22770 LANCIEUX

Si vous désirez contribuer par prélèvement automatique, pensez à nous demander les nouvelles données du compte bancaire d'ETB.

Variations des finances de BELRAD 2013/2012

2013	2012	Évolution %	
Du 01/10/ 2012 au 31/10/2013 (13 mois)	12 mois	pour 12 mois	
DÉPENSES DE BELRAD en €			
Kilométrage	107 922	119 457	-16,60
Carburant	9 510	6 399	37,18
Maintenance véhicules	8 387	10 796	-28,29
Frais de mission	9 711	13 615	-34,16
Salaires	92 307	74 929	13,72
Taxes salariales	48 810	26 372	70,85
Autres taxes	5 741	3 264	62,36
Vitapect	22 157	36 457	-43,90
Admin. + Outsourcing	15 618	11 457	25,83
Sécurité, Investissements	11 346	18 500	-43,38
TOTAL	225 561	201 530	3,31
RECETTES DE BELRAD en €			
Allemagne	22 254	19 000	8,16
Italy	5 550	7 014	-26,95
Espagne	2 800	2 800	Engagement annuel
Belgique	3 200	3 200	Engagement annuel
Japon	15 900	10 443	40,54
ETB	163 984	152 085	-0,47
SOUS TOTAL 1	213 688	194 542	1,39
Vente de Vitapect à Minsk	3 400	3 400	Engagement annuel
dosimètres	3 000	4 390	-36,91
Service WBC	3 800	1 100	218,88
Royalties + consulting	5 500	5 160	-1,61
vente camions et doc.	2 800	5 800	-55,43
SOUS TOTAL 2	18 500	19 850	-13,97
GRAND TOTAL	232 188	214 372	-0,02

Vous pouvez constater l'accroissement considérable des taxes relatives aux trois lignes, *salaires, taxes salariales et autres taxes*, avec leur contrepartie inévitable dans la ligne *Administration + outsourcing* (services achetés à l'extérieur). Vous noterez aussi l'augmentation de la dépense de carburant, malgré un kilométrage inférieur.

Les efforts de **BELRAD** pour s'adapter sont mesurables en terme de frais de mission (hôtels, restauration) et au meilleur prix obtenu pour le *Vitapect* de son fournisseur tchèque.

Les services rendus aux enfants ont été maintenus : nombre de mesures, quantités de Vitapect distribuées, contrôle des aliments, éducation à la radioprotection.

Ce qui n'apparaît pas ici concerne le travail supplémentaire et les frais d'habilitation liés à la mise en service du nouveau laboratoire de mesure du Strontium 90 radioactif dans l'alimentation (voir détails dans le dossier de la conférence de presse du 15 novembre 2013 à Paris, sur le site web d'ETB). C'est la première fois qu'un laboratoire indépendant effectue de telles mesures au Belarus. Des échantillons très contaminés ont été trouvés dans une zone déclarée *exempte de contamination par le strontium...* Le bien fondé de cet investissement coûteux est ainsi établi.

Les soutiens accrus provenant d'Allemagne et du Japon découlent du resserrement des liens avec ces deux pays.

Mouvements de la trésorerie d'ETB depuis l'AG

Au 17 décembre, les mouvements se résument ainsi :

solde au 1/11/2013	5 152,58 €
dons et adhésions	32 963,60 €
dons d'associations	2 887,00 €
total des produits	42 102,31 €
achats marchandises et matériel ...	933,69 €
services extérieurs, déplacements ...	2 472,49 €
versements à BELRAD ...	18 700,00 €
total des charges ...	22 106,18 €

à ajouter :

versement fin décembre à BELRAD 16 000,00 €

Souscription exceptionnelle de 3 200 €

Il s'agit de faire face à l'exigence de la Commission de sécurité de Minsk qui réclame quatre portes coupe-feu réglementaires à 800 € pièce pour cloisonner la *Maison de BELRAD...* L'Institut a un an pour faire exécuter les travaux dont le coût s'ajoute au budget prévisionnel 2014.

Nous suggérons un don spécial de 30 € (à mentionner). Le surplus ira au budget ordinaire. **MERCI !**

Procès verbal de l'Assemblée Générale Extraordinaire statutaire du 16 Novembre 2013 à Paris

Yves Lenoir, Président de l'Association ouvre l'Assemblée à 15 heures, 8 rue de la Banque, dans une salle de la Mairie du 2^e arrondissement de la ville de Paris.

Présents : 7 membres du CA, 31 adhérents, 101 représentés par pouvoir, sur 436 à jour de cotisation. Le quorum 30 % est respecté.

1 - Présentation des nouveaux statuts :

Après 2 ans de démarches, le trésorier Patrick Lenoir est en mesure de présenter une requête en vue de la « reconnaissance d'utilité publique », ainsi 3 points sont essentiellement à relever :

- l'Association étant « déterritorialisée », nous ne pouvons parler que de « local virtuel », ce qui nous autorise à retirer certains articles, conformément au courrier de Mme Florence Racine.

- Alexey Nesterenko n'aura qu'une voix consultative,

- Il est nécessaire d'augmenter l'effectif du CA : Guy Barbier et Nicolas Berthe sont candidats et se présenteront en AGO.

2 - Discussion :

Les statuts sont mis en conformité pour une reconnaissance d'utilité publique, mais elle ne sera effective qu'après décision du ministère.

Ces statuts une fois votés ne changeront rien à notre activité, mais seront un outil nous permettant éventuellement de recevoir des legs.

Le Trésorier précise qu'il devra donner la liste des donateurs à l'autorité de tutelle.

3 - Vote :

Les statuts sont adoptés à l'unanimité.

4 - Nominations :

Il faut 2 mandataires, représentant l'AG, pour rencontrer Mme Racine et modifier des détails d'éléments de statuts si nécessaire :

3 volontaires se présentent : Guy Barbier, Jean-Claude Mary, Pierre Roullier, ils sont acceptés par l'assemblée.

Est procédé à la clôture de l'Assemblée Extraordinaire à 15 h 30.

Compte Rendu de l'Assemblée Générale Ordinaire du 16 novembre 2013 à Paris

Ce jour à 15 h 40, 8 rue de la Banque, Mairie du 2^e arrondissement de la Ville de Paris, après adoption unanime de nouveaux statuts en Assemblée Générale Extraordinaire, l'Assemblée Générale Ordinaire est ouverte sous la présidence d'Yves Lenoir.

Sont présents: 7 membres du CA, 31 adhérents, 101 sont représentés par pouvoir sur 436 à jour de cotisation. A noter qu'en vertu des nouveaux statuts, aucun quorum n'est requis.

En présence d'Alexey Nesterenko, Directeur de l'Institut Belrad, le président d'ETB ouvre la séance et nous présente son rapport moral.

Rapport moral 2013 :

Yves Lenoir remercie l'assemblée, rappelle le contexte dans lequel s'inscrit notre action à caractère international, au Bélarus, en France et au Japon.

Du fait de la crise le montant du don moyen des personnes qui nous soutiennent a diminué de 28 €. Toutefois, grâce aux nombreuses initiatives et efforts de tous, l'effectif de donateurs a augmenté au-delà des défections, sans toutefois compenser la baisse du don moyen. Par ailleurs fondations et associations contribuent moins, exceptés nos amis alsaciens *Les enfants de Tchernobyl* et espagnols d'*ABAECHÉ* dont le soutien fidèle nous a toujours sauvés.

Yves précise qu'au Japon les conséquences sociales et sanitaires de la catastrophe de Fukushima, bien difficiles à cerner, ont été analysées par Kolin Kobayashi qui parle notamment dans sa conférence de presse du rôle controversé des organismes onusiens intervenant auprès de la population.

D'autre part, Yves Lenoir dit en deux mots ce qu'il présentait hier lui aussi en conférence de presse : «*les in-*

vestisseurs japonais mettent des sommes énormes dans l'équipement du pays en solaire photo-voltaïque, à tous les niveaux, de l'habitat aux grands champs de capteurs de plus d'une centaine d'hectares en passant par les surfaces des bâtiments industriels et commerciaux...ici en France nous invitons les associations anti-nucléaires à considérer la réaction très intéressante de l'ensemble de la société japonaise au désastre de Fukushima et à en tirer les leçons pour nourrir le débat sur la transition énergétique à réaliser».

Rappelant les grandes lignes de nos activités, dont celles qui impliquent directement Belrad, le président apprécie celles du tandem *ETB-Ringono* association de Satoke Fujimoto, ainsi que des échanges avec d'autres correspondants au Japon.

Enfin, réunions publiques, projections de films, débats, colloques sont d'importants lieux de diffusion d'informations relatives à la radioprotection. Il est très souhaitable que les membres de l'association suscitent des occasions d'augmenter le nombre d'adhérents, les recettes, et de promouvoir des innovations pour les interventions d'ETB.

Yves termine son rapport moral par une confiance : il va tenter de révéler au travers d'un livre, que nos vrais adversaires sont les Agences de Radioprotection. D'après lui, l'histoire de ces institutions et de l'engagement des hommes qui s'y activent montre que la controverse scientifique est un leurre. Nous avons affaire à des militants dévoués au développement de l'énergie atomique et des applications des radiations. Mais la charge de travail de président d'ETB ne lui laisse pas la disponibilité nécessaire. Pour l'instant le dilemme est tranché : le livre doit malheureusement attendre.

Ce rapport moral a été approuvé à l'unanimité. Il est

consultable sur le site web d'ETB.

Rapport financier de l'exercice 2013 :

Présenté par le Trésorier Patrick Lenoir, le bilan est également consultable en ligne. Le cabinet d'expertise a apprécié et approuvé la situation financière de l'association.

L'institut Belrad paie le prix de l'évolution économique et sociale du Bélarus. Les dons d'ETB fournissent 75 à 80 % de ses ressources, soit 180 000 € en moyenne pour les 3 exercices précédents. Cette année ETB n'a pas bénéficié de contributions de fondations, ni de subventions, d'où une baisse des recettes de l'ordre de 20 000 €. 95 % des recettes d'ETB ont financé l'Institut Belrad et le laboratoire de Sécurité génétique de l'Académie des Sciences du Bélarus, dirigé par Roza Goncharova.

Durant l'exercice 2013 ETB a transféré 157 000 € à Belrad. Les investissements réalisés sont la mise en place d'une ventilation du four du laboratoire de mesure de la radioactivité et la certification de cet équipement par l'administration biélorusse.

Quitus est donné au trésorier et son rapport est voté à l'unanimité.

Rapport d'Alexey Nesterenko :

Traduit par Wladimir Tchertkoff, Alexey Nesterenko après avoir présenté les remerciements de son équipe de travail et ceux des enfants, présente son rapport en deux parties, en commençant par les bonnes choses, dit-il avec un peu d'humour. Il l'illustre par un diaporama consacré aux résultats des mesures de la contamination d'échantillons de produits alimentaires (le diaporama est consultable sur le site web d'ETB) :

Les bonnes choses : l'intensité du travail auprès des enfants a été maintenue malgré les difficultés ; le nouveau laboratoire améliore sensiblement les capacités de l'Institut ; le diaporama en présente la nouvelle structure, résume les résultats des prélèvements effectués dans une trentaine de villages, et fournit une analyse plus détaillée des mesures de la concentration du strontium (les mesures de la contamination du lait sont toutes inférieures à la limite légale ; ce n'est pas le cas de certains aliments dans deux villages).

Ce qui est moins agréable : trois collaborateurs ont donné leur démission pour aller chercher un meilleur salaire (tous les salaires ont augmenté de l'ordre de 30 % cette année au Bélarus comme le Président l'avait promis lors de la dernière campagne électorale. Les taxes ont toutes augmenté de plus du double). La gestion de Belrad a été modifiée pour faire plus avec moins, ce qui signifie une charge de travail accrue. Le mercredi précédant notre AG, la commission de sécurité est passée à Belrad et au terme de sa visite a exigé la mise en place de quatre portes coupe-feu, à réaliser dans un délai d'un an (tous les deux ans environ, en guise de brimade, les organismes de sécurité exigent des mesures arbitraires totalement injustifiées). Le coût de l'opération ne sera pas inférieur à

3 000 €. La seule façon de la financer est de lancer une souscription particulière auprès des adhérents et donateurs, le surplus de la collecte allant au budget ordinaire.

Belrad a consacré beaucoup d'efforts à diversifier ses financements, tant par ses activités propres qu'en obtenant un soutien plus important en Allemagne et au Japon. L'accroissement des contributions envoyées par des japonais témoigne de l'importance des liens et des échanges entre Belrad et ce pays.

On attend la sortie du film documentaire de la télévision suédoise sur la situation radiologique du Bélarus qui comporte des séquences tournées avec Belrad. Ce pourrait constituer un complément au film *Vassily Nesterenko*.

Discussion des problèmes budgétaires :

Le point de départ de cette discussion porte sur la différence entre le budget prévisionnel des dépenses établi par le Trésorier de ETB et les besoins effectifs de Belrad, induits par les augmentations de salaires et la flambée des taxes au Bélarus. On a prévu un transfert mensuel de 14 000 € alors que Belrad chiffre le besoin à 16 000 € (ce qui constituait le versement moyen de ETB en 2010-2011 quand les contributions des adhérents et des organisations amies le permettaient). Le problème tient en ce que le budget prévisionnel est une pièce officielle à transmettre aux ministères de tutelle, intérieur et affaires étrangères. On doit donc faire figurer un chiffre réaliste quitte à faire preuve d'optimisme. S'engager pour 16 000 € semblait risqué. Pour 15 000 c'est envisageable. On a donc décidé d'un commun accord avec Alexey Nesterenko de s'engager formellement à verser 15 000 €/mois durant l'exercice 2014 et à tout faire pour atteindre 16 000.

Présentation des candidats au CA :

Guy Barbier, Nicolas Berthe *sont élus membres du CA à l'unanimité.*

Exposé de la situation au Japon et liens Belrad-Japon :

Au Japon on parle plus de la collaboration avec Belrad, que vice versa. Beaucoup de travail en réseau : questions de Fukushima à Belrad, concernant la contamination, les mesures.

Alexey a reçu à Belrad un consul du Japon au Bélarus et 3 psychiatres japonais ont eu un entretien privé avec lui.

Questions diverses :

Catherine Lieber suggère que le personnel de l'Institut Belrad soit présenté aux adhérents, dans nos bulletins et sur notre site, par des fiches individuelles accompagnées de leurs éventuels commentaires, ceci bien sûr s'ils acceptent le principe. Cette idée reçoit un accueil favorable. Alexey en fera part à ses collaborateurs.

Clôture de l'assemblée Générale Ordinaire à 19 h.

Compte rendu rédigé par Maryse Mary, signé par Maryse Mary et Yves Lenoir.

BELRAD



Nos Amis au service des enfants touchés par Tchernobyl



NESTERENKO Alexey Vassilievitch

Né le 22 Avril 1975, marié, un enfant.

Intéressé à l'écologie depuis les bancs de l'école, vainqueur de plusieurs olympiades et concours d'écologie de l'URSS, en 1996 Alexei Nesterenko est diplômé en géographie écologique à la faculté de géographie de l'Université d'Etat du Bélarus. Adhérent actif depuis 1991 au mouvement écologique du Bélarus, A.Nesterenko a coordonné plusieurs grands projets internationaux sur le développement durable au Bélarus, en Lituanie et en Russie.

Il a obtenu en 2005 le diplôme de docteur en écologie de l'Académie internationale des technologies informatiques. Alexei Nesterenko est aussi docteur en philosophie écologique, assistant universitaire, membre correspondant de l'Académie internationale des Technologies informatiques et auteur d'une trentaine de publications sur l'écologie et sur la sécurité radiologique.

De 2001 à 2008, A.Nesterenko travaille à l'Institut de radioprotection *BELRAD* en qualité de vice-directeur pour les collaborations internationales. Il est co-auteur avec les Professeurs Alexey Yablokov et Vassily Nesterenko du livre *Chernobyl : Consequences of the Catastrophe for People and the Environment*, Naouka-Moscou 2006 / Annals of the New-York Academy of Sciences 2009.

Il a coordonné le projet international « *Enfants hautement contaminés du Belarus* » réalisé dans le cadre de l'accord avec le Centre de recherche Jülich (Allemagne) ayant pour objet les mesures de l'accumulation des radionucléides chez les enfants des territoires biélorusses de Tchernobyl et les cures prophylactiques à base de pectine dans le but de diminuer la contamination radioactive des enfants.

Alexey Nesterenko a collaboré à la création du réseau des centres locaux de contrôle radiologique dans les villages des régions contaminées. Il a créé le centre d'information et de consultation ainsi que la bibliothèque technique de l'Institut *BELRAD*.

En 2008, à la mort de Vassili Nesterenko, fondateur de l'Institut Belrad, Alexei a succédé à son père à la direction de l'Institut.

.....



NESTERENKO Ilsa

Née le 22 juin 1934

Directrice des publications scientifiques

Diplômée de l'Université

Travaille pour l'Institut depuis 23 ans

Mariée (veuve), un fils et une petite-fille

.....



BABENKO Vladimir

né le 20 Avril 1952

Directeur-adjoint de *BELRAD*

Diplômé de l'Université

Travaille à l'Institut depuis 21 ans

Marié, deux filles et deux petits enfants

.....



.....
BABENKO Olga
Née le 14 décembre 1951
DRH
Diplômée de l'Université
Travaille à l'Institut depuis 20 ans
Mariée, deux filles et deux petits enfants



.....
SVISTUN Tamara
Née le 19 septembre 1954
Comptable
Enseignement secondaire spécialisé
Travaille à l'Institut depuis 19 ans
Mariée, deux filles et un petite fille



.....
DERGAY Alexander
Né le 26 février 1959
Chauffeur
Enseignement secondaire spécialisé
Travaille à l'Institut depuis 19 ans
Célibataire



.....
MUKLAYEV Alexander
Né le 07 janvier 1947
Chef du laboratoire des contrôles radiologiques
Diplômé de l'Université
Travaille à l'Institut depuis 15 ans
Marié, deux fils et trois petits enfants



.....
KHROMOVA Irina
Née le 18 juin 1978
Specialiste laboratoire WBC
Diplômée de l'Université
Travaille à l'Institut depuis 13 ans
Mariée, un fils



.....
BOGOMOLOV Vladislav
Né le 24 juin 1977
Traducteur
Diplômé de l'Université
Travaille à l'Institut depuis 13 ans
Marié, un fils



.....
SHEMETOVA Nina
Née le 26 Mai 1949
Gestionnaire des stocks
Enseignement secondaire spécialisé
Travaille à l'Institut depuis 13 ans
Veuve, un fils, une fille et deux petits enfants



.....
NESTERENKO Olga
Née le 20 septembre 1973
Chef du Centre d'Information
Diplômée de l'Université
Travaille à l'Institut depuis 12 ans
Mariée, une fille

.....
Honneur aux Anciens !

Nous avons commencé à vous faire connaître nos Amis de Belrad. Vous pouvez ainsi mettre un visage, des compétences, un engagement, une vie sur chaque nom. Ce sont des personnes courageuses, désintéressées, ouvertes, sensibles. L'avenir de *BELRAD* et des enfants de Tchernobyl dépend de leur travail de chaque jour et de sa continuité, dont nous assumons une grande part de la responsabilité. Grâce à la solidarité, la générosité et la fidélité des soutiens d'*Enfants de Tchernobyl Belarus*, ces personnes merveilleuses poursuivent l'œuvre de Vassily Nesterenko et en font fructifier l'héritage en dépit des obstacles et d'une situation jamais facile.

Les autres membres de l'équipe vous seront présentés personnellement dans le prochain bulletin.